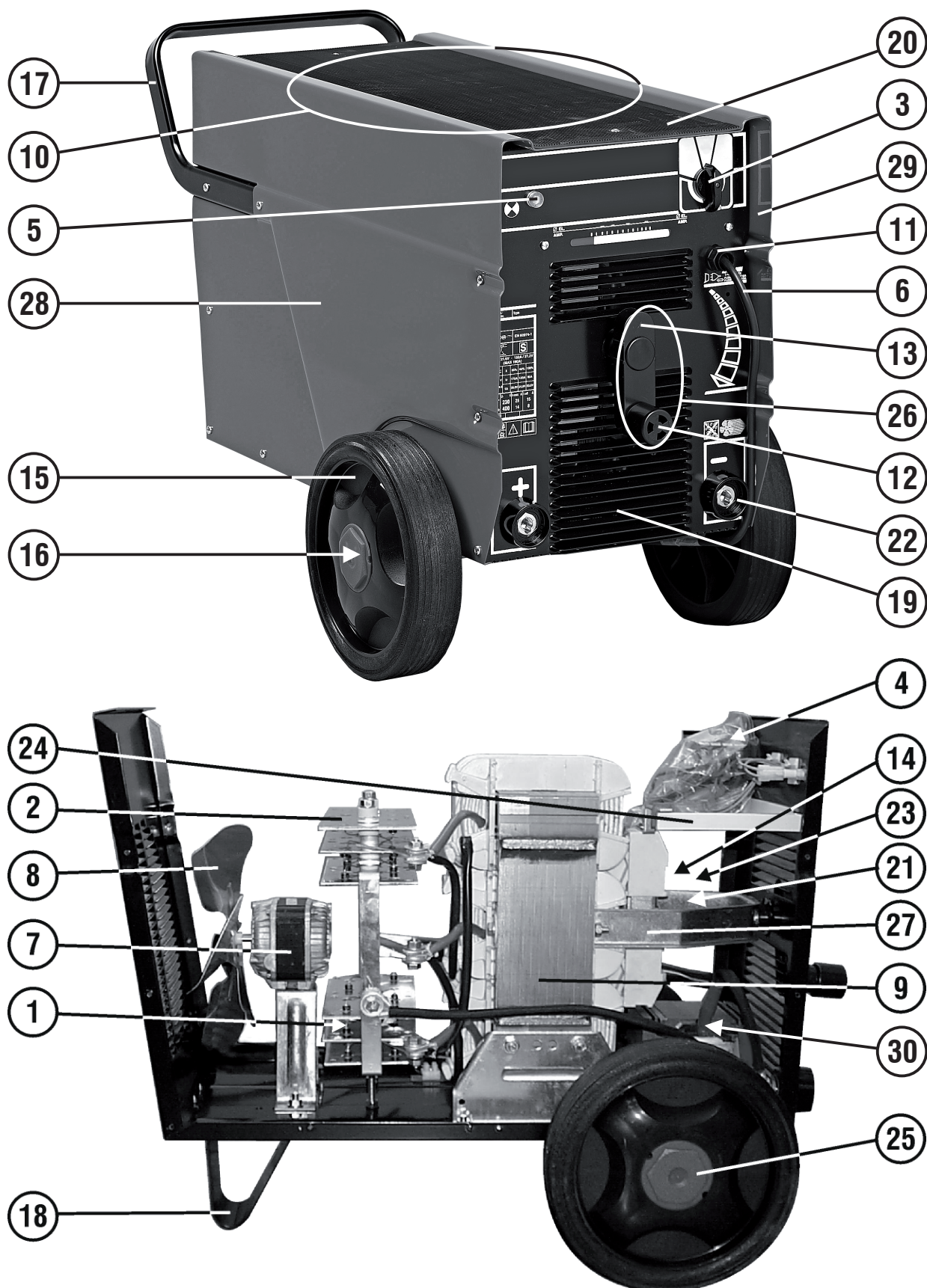


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Protezione Raddrizzatore Protection Redresseur Rectifier Protection Gleichrichterschutz Protector Rectificador
2	Raddrizzatore Redresseur Rectifier Gleichrichter Rectificador
3	Assieme Manopola Per Commutatore Set Poigne Pour Commutateur Switch Knob Set Umschaltergriff Set Set Manija Para Conmutador
4	Commutatore Commutateur Switch Schalter Conmutador
5	Lampada Verde Temoins Lumineux Vert Green Pilot Lamp Grüne Kontrollampe Piloto Verde
6	Cavo Alim. Cable Alim. Mains Cable Netzkabel Cable Alim.
7	Motore Moteur Motor Motor Motor
8	Ventola Helice Fan Blade Fluegelrad Aventador

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
9	Trasformatore Transformateur Transformer Transformator Transformador
10	Kit Mantello Kit Capot Cover Kit Deckel Kit Kit Panel De Cobertura
11	Kit Pressacavo Kit Presse Cable Cable Bushing Kit Kabelhalter Kit Kit Prensa Cable
12	Impugnatura Per Volantino Poignee Pour Volant Knob For Handwheel Griff Fuer Handrad Empunadura Por Volantito
13	Volantino Di Regolazione Poignee De Reglage Handwheel Regelungshandrad Volante De Regulacion
14	Shunt Shunt Shunt Shunt Shunt
15	Ruota Roue Wheel Rad Rueda
16	Asse Per Ruote Axe Roues Wheels Axle Radachse Eje Ruedas

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
17	Manico Poignee Handle Handgriff Manija
18	Piedino Embout Foot Fuss Pie
19	Frontale Partie Frontal Front Panel Geraetefront Frontal
20	Mantello Capot Cover Deckel Panel De Cobertura
21	Giogo Traverse Shunt Joke Joch Juego
22	Presa Dinse Prise Dix Dinse Socket Dinse Steckdose Enchufe Dinse
23	Vite Regolazione Vis De Reglage Regulation Screw Regelungsschraube Tornillo De Ajuste
24	Bandierina Indice Index De Reglage Regulation Indicator Regelungsfahne Banderilla De Regulacion

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
25	Tappo Per Ruota Bouchon Pour Roue Wheel Cap Rad Stopfen Tapon Rueda
26	Kit Volantino Completo Kit Poignee De Reglage Handweelkit Regelungshandradkit Kit Volanta De Regulacion
27	Cavallotto U Bolt U Bolt U Bolt U Bolt
28	Fianco Destro Partie Lateral Droite Right Side Panel Rechte Seite Flanco Derecho
29	Fianco Sinistro Partie Lateral Gauche Left Side Linke Seite Flanco Izquierdo
30	Reattanza Reactance Reactance Drossel Induccion

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.
Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.
Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, referirse a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.

SI	RL1	RL2	RL3	TR1	TR2	TR3
PKS	UT1	UT2	UT3	UT4	UT5	UT6
230V	X	X	X	X	X	X
0						
400V	X	X	X	X	X	X

Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

1

SI	RL1	RL2	RL3	RL4	TR1	TR2	TR3
PKS	UT1	UT2	UT3	UT4	UT5	UT6	UT7
230V	X	X	X	X	X	X	X
0							
400V	X	X	X	X	X	X	X

Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.

2